

TOLF SKILL:G
12 BEVILLNINGS – STÄMPEL S:KL
CHARTA SIGIL:TA
[text i sigill]

KONGL. MAJ:TS

TILL SVERIGE OCH NORRIGE

ÖFVER-STÅTHÅLLARE

uti Kongl. Residence-Staden Stockholm

| | | |
|--|--|---|
| | <p>Rese-Pass N^o 1568 gällande för <i>Sex</i> <i>Månader</i></p> <p>PASSHAFVARENS Födelseort Boningsort Ålder Längd Fot Tum Växt Hår Panna Ansigte Ansigtzfärg Ögon Ögonbryn Näsa Munn Haka Serskildte känne- tecken Namnteckning: [vertikalt streck över ovanst. text] Lösen R:dr 16 sk. Passagerare- avgift " " Charta Sig. " 12 " ----- Summa R:dr 28 sk. Banco</p> | <p>Gör veterligt: att som <i>Artisten N. M.</i> <i>Mandelgren</i> ämnar resa till åt- <i>skillige Inrikes orter, och åter,</i> [ett handskrivet spiraltecken efterföljer dessa ord]</p> <p>och därför anhållit om Rese-Pass; Altså an- modas alla vederbörande, att låta bemälte <i>resande</i>, fritt och obehindrat passera.</p> <p>Stockholm den <i>12 Januari</i> Ett Tusen Åtta Hundrade fyratio <i>sju</i> (184 7). <i>Under Herr Öfverståthållarens frånvaro</i> {??} [handskriven underskrift]</p> <p>KONGL: ÖFVERSTÅTHÅLL: ÄMB: CANCEL: [Text i sigill]</p> <p><i>Anotera</i></p> |
|--|--|---|

[Text med avvikande teckensnitt = handskriven. Övrig text är tryckt.]

Witter. Historie och Antiquitets Akademiens protokoll
för år 1847.

Tisdagen den 2 Mars 1847 – Justerat d. 16 Mars.

Närvarande Akademiens preses H. Geijer,
Skogman, Schlyter, Reuterdahl, Bergfalk,
Sekreterare – 64.

Artisten Mandelgren som under sist-
lidet år, med understöd af extra utgifts-
medlen och instruktion af Akademien
gjort resan i Östergötland, för att under-
söka och beskrifva och den så nödigt syntes
afteckna konstföremål och andra märk-
värdigheter från medeltiden, förvarade i
kyrkor och hos enskilda personer, hade
inlemnadt berättelse om sin resa med
beskrifning och teckningar, samt kataloger
på enskildas målningssamlingar, hvar-
jemte han, bifogat en till Kongl. Maj:t
ställd skrifvelse med anhållan denna
måtte af Akademien till Kongl. Maj:t i
underdånighet aflemnas. Akademien
uppdrag åt H. Reuterdahl och Sekreteraren
att närmare granska dessa handlingar

och ritningar samt deröfver afgifva serskilt yttrande.

Bilagan till Akademiens Dagbok för d. 27

April 1847 af Bror Emil Hildebrand.

(Reuterdaahl anmäletes rest), är upptaget à 30

punkter 7 a 8 blad 4 ark. Här har anförts

min skrifvelse och räkning öfver kost-

naden, men yttrar sig missgynnande öfver

den. Hade Kongl. Maj:t //X// den 17 Juli beslutat

att Mandelgrens ritningar skulle i Aka-

demien förvaras, den 19 Ocktober 1847

Akademiens protokoll. Här föreslår

Hildebrand att Mandelgren får på egen

bekostnad utgifva ritningar om han

så vill?

Bilaga till Akademiens Dagbok för d. 27 ~~Apr~~//April// 1847.

Anförande i Kongl. Witter-Historie och Antiquities [sic!] Akademin d. 27 April 1847.

Emedan herr Reuterdahl hastigare än han påräknat fått återvända till hemorten, och derigenom hindrad att delta.

”Herr Mandelgrens omdömen öfver målningar och skulptur arbetet//n// ålder och konstvärde är jag oförmögen att kontrolera om än jag i ett och annat tyckt mig märka någon obestämdhet, anser jag likväl något förtroende böra fästas vid hans under resor i främmande länders museer förverfvade erfarenhet.

Derefter föreslås att hos Kongl. Maj:ts an hålla de förvaras i Akademiens //samling//. En //räkning// upptager //för// skjuts 24 sk. B:co. milen 2 B.co. {??} dagtrakta mente, från den 12 Juli 46 till den 12 Februari 47.

För att finna medel till dessa förmente öfver-skjutande kostnader, anhåller //Mandelgren// om Akademiens yttrande, huruvida Akademien anser ritningarne kunna med någon fördel allmänt tryck utgifvas samt dess råd huru sådant tjenligast skulle kunna verkställas.

På grund af de anmärkningar jag

redan haft äran anföra anser jag Akademien icke kunna hos Kongl. Maj:t tillstyrka offentligt anslag till dessa ritningars utgifvande, emedan de ovilkorligen fordra en förestående kollotionering af någon sakkunnig och vetenskapligt bildad forskare, för egen del saknar Akademien medel, till sådant ändamål disponera.

Det återstår således endast för //Herr M// att på egen risk besörja deras utgifvande om han dertill finner sig hugad.

Mandelgrens skrift till Kongl. Maj:t ville ej Akademien inlemna utan den borde till honom återlemnas.

Föreslås nytt anslag för 48. //nekas//
Uppköp af fornsaker afslås emedan M. ej känner statens samlingar.

Stockholm den 27 April 1847.

B.E. Hildebrand.

Afskrift

// För resan 1847// [skrivet med blyerts]

Stormäktigaste Allernådigaste Konung!

Sedan Artisten N. M. Mandelgren, jemte skrifvelse af den 20 April, till Eder Kongl. Maj:ts Witterhets Historie och Antiquitets Akademi inlemnad Berättelse om sin under förlidet år med ett af Eders Kongl. Maj:t den 14: Juni 1847 nådigst beviljad underdånigt af Två Hundrade Riksdaler Banco företagna resa inom fäderneslandet samt de Teckningar han under denna samlat och efter hemkomsten vidare fulländat, anser Akademien sig böra med öfverlämnande af nämnde Berättelse och ritningar öfver desamma afgifvas underdånigt yttrande.

Mandelgren som under forflutena [sic!] sommaren fortsatt sina föregående året började undersökningar inom Östergöthland och derjämte besökt angränsande delar af Småland och Wästergöthland, samt enstaka orter i andra provinsser [sic!], har i öfverensstämmelse med den Instruktion, Akademien honom meddelat företrädesvis fäst sin uppmärksamhet vid kyrkorna samt dem tillhörande

fornsaker och Konstverk enligt berättelsen har han besökt 95 Kyrkor hvaraf tio i Upland en i Wästmanland fem i Wästergöthland, sex i Kalmar län 5 i Jönköpings de öfrige i Ostergöthland [sic!].

De inlämnade ritningarna, uppklistrade på 80 stora blad hvilka Mandelgren låtit inbinda i ett band med dess hvilka han förut aflemnad, upptaga mera eller mindre fullständigt utförda teckningar af 49. Kyrkor visade i fasad genomskäring [sic!] och plan 5 grafkor 2:ne gamla materialbodas 15 klockstaplar 25 portar och dörrar 15 prof på hvalf och väggmålningar 15 grafstenar 2:ne Kyrko och Kloster ruiner, en forntidsborg 2 runstenar samt 90 diverse inventarier och prydnader som i Kyrkor förvaras, med tillsammans 230 föremål.

Antalet af teckningar uppgår således nära nog till samma belopp som de under Mandelgrens föregående resa år 1846 samlade och till Akademien aflämnade. De äro och hufvudsakligen af samma beskaffenhet som dessa, det vill säga till större delen utkast, hvilka likväl blifvit tillräckligt utförda för att enligt det åsyftade ändamålet gifva tydligt begrepp om de bygnader och fornsaker, hvilka ansetts förtjena forskarens uppmärksamhet. Ett fullständigare utförande af alla dessa //teckningar// kan icke billigt viskunnat väntas då man tager i beträcktande så väl tidens som anslaget inskränkt.

Mandelgren har under denna sednare resa icke träffat så många eller så märkliga hvalfsmålningar som under den föregående af den orsaken att i de traçter han sistledet år besökte sådana målningar på de flesta ställen der dylika funnits blifvit senare tid, överkalkade. Deremot har han under sista resan teçknat flera Kyrkor bland hvilka åtskilliga äga större märklighet

De i antikvariskt och architectoniskt afseende vigtigaste bland dessa äro 3:ne rundkyrkor, Solna och Munsö i Uppland samt Skörstaps [sic!] i Wästergöthland jämte en fjerde dylik inom sistnämnde provins, Dimbo, som likväl längesedan blifvit raserad och sålunda endast kunnat i ett obestämt utkast återgifvas. En annan icke mindre märklig och numera sällsynt bygnads art förekommer i pelarne i Calmare Län en gammal träkyrka, upförd af resvirke i likhet me [sic!] de egendomliga norska träkyrkorna hvilka genom Målare Dahl blifvit tecknade och stentryck utgifvas samt både inom utanför ~~orten~~ Norden väckt stor upmärksamhet Dessa och flera andra Kyrkor hafva blifvet i teckningar fullständigt utförda hvarjemte vid några bifogas de ursprungliga conceptritningarne, hvilka äga värde dels genom de deri utsatta måtten, dels såsom prof på sättet huru dessa teckningar blifvit uptagna.

Den åtföljande berättelsen innehåller många tillägg till förut tryckta topografiska arbeten samt de Kyrkoberättelser som till följd af Eders Kongl. Maj:t d. 17 April 1828. utfärdade //Nådiga// förordning om forntida minnesmärkens fredande och bevarande, blifvit till Witterhets Historie och Antiquitets Akademien inlämnade. Den åtföljs af förteckningar äfven elfva Tafvelsamlingar i landsorterna samt Porträttsamlingar, som i Uppsala uti Universitets särskilda lokaler och på de studerandes Nations salar förvaras. Efter fulländad granskning af ofvan anförde handlingar och ritningar avser Akademien sig böra lemna Mandelgren samma vitsord, som han i sin underdåniga berättelse af den 11 Maj 1847 öfver resultatet af hans föregående resa meddelat, att han med nit och drift utfört sitt åtagna värf och lemnat fullt nöjaktig ersättning

för det stads anslag han uppburit.

Akademien vågar sluteligen underdånigast hemställa om icke Eders Kongl. Maj:ts måtte täckas tillåta, att de i år aflemnade ritningarne jemte //Berättelsen// måtte ~~täckas tillåta att de i år aflemnade~~ i öfverens stämmelse med de beslut Eders Kongl. Maj:ts i afseende på den förut aflemnade nådigst fattat, få i Witterhets Historie och Antiquitets Akademiens Arkif förvaras samt att de nu inlämnade förteckningarne på tafle och Porträttsamlingarne må såsom förut öfverlemnas till Kongl. ÖfverIntendents Embetet att der förvaras.

Witterhets och Historie ~~Akadem~~ och Antiquitets Akademien framhårdar med djupaste vördnad trohet och nit Stormächtigste Allernådigste Konung ~~Eders~~ Eders Kongl. Maj:st.

underdånigste och tropligtigste

undersåte och tjenare

Hohenhausen

Stoçkholm d 16 Maj 1848.

Bror. Em Hildebrand

Afskrift

//för Resan 1847//

Litt {??}

Stormächtigste Allernådigste Konung!

Sedan Artisten N. M Mandelgren jemte skrifvelse af den 20 April, till Eders Kongl. Maj:ts Witterhets- Historie och Antiquitets Akademie //inlem-// nat Berättelse om sin under förlidet år med ett af Eders Kongl. Maj:t den 14 Juni 1847 Nådigst beviljad understöd af Tvåhundra Riksdaler Banco företagna resa inom fäderneslandet samt de teckningar han under denna samlat och efter hemkomsten vidare fulländat, anser Akademien sig böra med öfverlemnade af nämnde Berättelse och ritningar af öfverdesamma afgifva underdånigt yttrande.

Mandelgren, som under förflutne sommaren fortsatt sina föregående året började undersökningar inom Östergöthland och derjemte besökt angränsande delar af Småland och Westergöthland, samt enstaka orter i andra provinser, har i öfverensstämmelse med den Instruktion, Akademien honom meddelat, företrädesvis fäst sin uppmärksamhet vid Kyrkorna samt dem tillhörande fornsaker och Konstverk enligt berättelsen har han besökt 95. Kyrkor hvaraf 3 i Upland, en i Westmanland, fem i Westergöthland, 6 i Calmar Län, 5 i Jönköpings, de öfriga i Östergöthland.

De inlemnade ritningarne, uppklistrade på 80 stora blad, och hvilka Mandelgren låtit inbinda i ett band med dem hvilka han förut aflemnadt, upptaga mera eller mindre fullständigt utförda teckningar af 49 Kyrkor visade i façad genomskaring [sic!], och sedan, 5 grafekor, 2:ne gamla materialbodas, 15 Klockstaplar, 25 portar och dörrar, 15 prof på hvalf och väggmålningar, 15 grafstenar, 2:ne Kyrko- och Kloster-ruiner, 1. forntids Borg, 2 runstenar samt 90. diverse inventarier och prydnader som i Kyrkor förvaras, eller tillsammans 230 föremål. Antalet af teckningar uppgår således nära nog till samma belopp, som de under Mandelgrens föregående resa 1846 samlade och till Akademien, aflemnade. De äro ock hufvudsakligen af samma beskaffenhet som dessa, det vill säga till större delen utkast, hvilka likväl blifvit tillräckligt utförda för att enligt det åsyftade ändamålet gifva tydligt begrepp om de byggnader och fornsaker, hvilka ansetts förtjena forskarens uppmärksamhet. Ett fullständigare utförande af dessa teckningar kan icke billigtvis kunnat väntas då man tager i betraktande, så väl tidens, som anslaget inskränkthet.

Mandelgren har under denna sednare resa icke träffat så många eller så märkliga hvalfmålningar som under föregående, af den orsaken att de trakter han sistledet år besökte, sådana målningar på de flesta ställen der dylika funnits, blifvit sednare tid öfverkalkade. Deremot har han under sista resan tecknat flera Kyrkor bland hvilka åtskilliga äga större märklighet.

De i antiqvariskt och arkitekturiskt afseende vigtigaste bland dessa äro 3:ne rundkyrkor, Solna och Munsö i Uplånd [sic!] samt Körstops i Westergöthland jemte en fjerde dylik inom sistnämnde provins, Dimbo, som likväl längesedan blifvit raserad och sålunda endast kunnat i ett obestämdt utkast återgifvas. En annan icke mindre märkelig och numera sälsynt byggnadsart förekommer i pelarne i Calmare Län, en gammal träkyrka, uppförd af resvirke, i likhet med de egendomliga Norska träkyrkorna, hvilka genom Målaren Dahl blifvit tecknade och i stentryck utgifna samt både inom och utanför Norden väckt stor uppmärksamhet. Dessa och flere andra Kyrkor hafva blifvit i teckning fullständigt utförda hvarjemte vid några bifogas de ursprungliga conceptritningarne, hvilka äga värde dels genom de derå utsatta måtten, dels såsom prof på sättet huru dessa teckningar blifvit upptagna.

Den åtföljande berättelsen innehåller många tillägg till förut tryckta topografiska arbeten samt de Kyrkoberättelser som till följd af Eders Kongl. Maj:t den 17 April 1828 utfärdade Nådiga förordning om forntida minnsmärkens fredande och bevarande, och blifvit till Witterhets, Historie och Antiquitets Akademien öfverlämnade. Den åtföljes af förteckningar öfver ellofva [sic!] Tafvelsamlingar i landsorterna samt porträttsamlingar, som i Upsala uti Universitetets serskilta lokaler och på de studerandes Nations-salar förvaras.

Efter fulländad granskning af ofvan anförde handlingar och ritningar, anser Akademien sig böra lemna Mandelgren samma vitsord, som hon i sin underdåniga berättelse af den 11 Maj 1847, öfver resultatet af hans föregående resa meddelat, att han med nit och drift utfört sitt åtagna värf och lemnat fullt nöjaktig ersättning för det statsanslag han uppburit.

Akademien vågar slutligen underdånigast hemställa, om icke Eders Kongl. Maj:t täckas tillåta att de i år aflemnade ritningarne jemte beskrifning, måtte i öfverensstämmelse med det beslut Eders Kongl. Maj:t, i afseende på den förut aflemnade nådigst fattat, få i Witterhets- Historie- och Antiquitets Akademiens Arkiv förvaras samt att de nu inlemnade förteckningarna på tafle och Porträttsamlingarna må såsom förut öfverlemnas till Kongl. Öfver Intendents Embetet, att der förvaras.

Witterhets- Historie- och Antiquitets Akademien framhårdar med djupaste vörndnad, trohet och nit

Stormäktigste Allernådigste Konung
Eders Kongl Maj:ts

Underdånigste och tropligtigste

Undersåte och tjenare

Stockholm den 16 Maj 1848 Hohenhausen

Bror Em. Hildebrand

Afskrift

//för Resan 1847.//

//1848//

W. H. och Antiq: Akad: utlåtande öfver Mandelgrens resa år 1847.

Stormächtigste Allernådigste Konung!

Sedan Artisten N. M. Mandelgren, jemte skrifvelse af den 20 April, till Eders Kongl. Maj:ts Witterhets- Historie- och Antiqvitets Akademi inlemnad Berättelse om sin under förlidet år med ett af Eders Kongl. Maj:st den 14:e Juni 1847 Nådigst beviljad understöd af Tvåhundra Riksdaler Banço företagna resa inom Fäderneslandet samt de Teckningar han under denna samlat och efter hemkomsten vidare fulländat, anser Akademien sig böra med öfverlemnande af nämnde berättelse och ritningar öfver desamma, afgifva underdånigt yttrande.

Mandelgren som under förflutna sommaren fortsatt sina föregående året började undersökningar inom Östergöthland och derjemte besökt angränsande delar af Småland och Westergöthland, samt enstaka orter i andra provinser, har i öfverensstämmelse med den Instruktion Akademien honom meddelat, företrädesvis fästadt sin uppmärksamhet vid Kyrkorna samt dem tillhörande fornsaker och konstverk; enligt berättelsen har han besökt 95 Kyrkor hvaraf tre i Uppland, en i Westmanland, fem i Westergöthland; sex i Kalmar Län, fem i Jönköpings, de öfriga i Östergöthland. De inlemnade ritningarne, uppklistrade på 80 stora blad,

hvilka Mandelgren låtit inbinda i ett band med dem
hvilka han förut aflemnade, upptaga mera eller mindre fullständigt utförda teckningar af 49 kyrkor visade i fasad, genomskärning och plan, 5 grafchor, 2:ne gamla materialbodas, 15 Klockstaplar, 25 portar och dörrar, 15 prof på hvalf- och väggmålningar, 15 grafstenar, 2:ne Kyrko- och Kloster-ruiner, en forntids borg, 2 runstenar samt 90 diverse inventarier och prydnader som i Kyrkor förvaras, eller tillsammans 230 föremål.

Antalet af teckningar uppgår således nära nog till samma belopp som de under Mandelgrens föregående resa år 1846 samlade och till Akademien aflemnade. De äro och hufvudsakligen af samma beskaffenhet som dessa, det vill säga till större delen utkast, hvilka likväl blifvit tillräckligt utförda för att enligt de åsyftade ändamålet giva tydligt begrepp om de byggnader och fornsaker, hvilka ansetts förtjena forskarens uppmärksamhet. Ett fullständigare utförande af alla dessa teckningar kan billigtvis icke kunnat väntas då man tager i betraktande så väl tidens som anslaget inskränkthet.

Mandelgren har under denna sednare resa icke träffat så många eller så märkliga hvalfmålningar som under den föregående af den orsaken att i de trakter han sistlidet år besökte sådan målningar på de flesta ställen der dylika funnits blifvit i sednare tid öfverkalkade. Deremot har han under sista resan tecknat flera kyrkor bland hvilka åtskilliga äga större märklighet. De i antiqvariskt och arkitektoniskt afseende vigtigaste bland dessa äro 3:ne rundkyrkor, Solna och Munsö i Uppland samt Skärstorps i Westergöthland jemte en fjerde dylik inom sistnämnde pro-

vins, Dimbo, som likväl längesedan blifvit raserad och sålunda endast kunnat i ett obestämdt utkast återgifvas. En annan icke mindre märkelig och numera sällsynt byggnadsart förkommer i pelarne i Kalmare Län en gammal träkyrka, uppförd af resvirke i likhet med de egendomliga Norska träkyrkorna, hvilka genom Målaren Dahl blifvit tecknade och i stentryck utgifna som både inom och utanför Norden väckt stor uppmärksamhet. Dessa och flera andra kyrkor hafva blifvit i teckning fullständigt utförda hvarjemte vid några bifogas de ursprungliga Conseptritningarne, hvilka äga värde dels genom de derå utsatta måtten, dels såsom prof på sättet huru dessa teckningar blifvit upptagna.

Den åtföljande berättelsen innehåller många tillägg till förut tryckta topografiska arbeten samt de kyrkobeskrifvelser som till följd af Eders Kongl. Maj:st den 17 April 1828 utfärdade Nådiga förordning om forntida minnesmärkens fredande och bevarande, och blifvit till Witterhets-Historie och Antiquitets Akademien inlemnade. Den åtföljes af förteckningar öfver elefva Tafvelsamlingar i landsorterna samt Porträttsamlingar, som i Uppsala uti Universitetets särskilda lokaler och på de studerandes nations salar förvaras

Efter fulländad granskning af ofvan anförde handlingar och ritningar anser Akademien sig böra lemna Mandelgren samma vitsord, som han i sin underdåniga berättelse af den 11 Maj 1847 öfver resultatet af hans föregående resa meddelat, att han med nit och drift utfördt sitt åtagna värf och lemnat fullt nöjaktigt ersättning för de stats-anslag han uppburit.

Akademien vågar slutligen underdånigast hemställa om

içke Eders Kongl. Maj:st måtte täçkas tillåta att de i år af-
lemnade ritningarne jemte berättelsen, måtte i öfverensstäm-
else med det beslut Eders Kongl. Maj:st, i afseende på
den förut aflemnade, nådigt fattat, få i Witterhets-
Historie- och Antiquitets Akademiens Arkiv förvaras
samt att de nu inlemnade förteçkningarne på tafle-
och porträttsamlingarna nu såsom förut öfverlämnas
till Kongl: Öfver Intendents Embetet att der förvaras.

Witterhets- Historie- och Antiquitets Akademien fram-
härdar med djupaste vörndnad trohet och nit
Stormächtigste Allernådigste Konung
Eders Kongl. Maj:ts

underdånigste och tropligtigste
undersåte och tjenare
S. Hohenhausen

Stoçkholm den 16 Maj 1848
Bror Em: Hildebrand.

Stormäktigaste Allernådigaste Konung!

Förlidet år, 1846 Erhöj [sic!] underteknad af Eders Maj:st 200 R:dr B:co såsom understöd för konsthistoriska forskningar i någon af Sverges provinser. Såsom ledning i detta afseende, medelades mig genom Kgl W. H och Antiquitets Akademiens Instruktioner af den 7. Juni 1846 enligt hvilken jag och efter återkomsten till Kgl W H och Antiquit Akademien, aflemnade en reseberättelse, jämte ritningar öfver åtskilliga fornlämningar och Konststycken.

Efter hvad mig blifvit medelat , lærer Kongl. W. H och Antiquitets Akademien, hafva i dessa dagar, ingått till Eders Maj:st med anmälan om dett [sic!] sätt hvarpå jag fulgjort [sic!] Akademiens nämde Uppdrag.

Jag vågar således på grund af Akademiens anmälan och med kännedom, om Eders Maj:st varma deltagande för Fosterläsk [sic!] Konst och Bildning här med i djupaste Underdånighet anhålla att äfven under instundan//de// Sommar af ofenteliga medel Erhålla ett Understöd af 200 R:dr B:co för foretagande, af en lik artad resa Konst resa, som förlidet år, med i acktagande Enehanda förpligtelse å min sida. Tillika får jag här medelst i djupaste Underdånighet erbjuda mitt ringa bitrade [sic!] att med församlingarna upgiora [sic!] om de vilkor, på hvilka dyrbarare Konst saker från forntiden må kunna af dem aflåtas till statens ofanteliga [sic!] samlingar.

Med djupaste Undersåtlig Vörndnad trohet och nit framhärda

Framherdar

Stor mäktigaste aller Nådigste Konung

Eders Kongl. Maj:st

Underdånigste Tropigtiste [sic!]

Stockholm den 3 Maj 1847

Tjenare och Undersåte

N. M. Mandelgren

[all text skriven med blyerts]

[Hela detta brev är överstruket och fyllt av korrigeringar.]

Stormäktigaste Allernådigaste Konung!

Som. jag. blifvitt underrättad att Eders

Maj:st //Witterhets//, Historie //och// Antiquitet, Akademi ~~öfver~~

inkommer, // till Eders Maj:st// med en berättelse, öfter [sic!] deraf

mig de Anteckningar, och ritningar som //jag//

under //min resa// förliden sommar samlat, att

~~till åtlydn och~~ //till åtlydnad af// i enlighet med E Maj. //nådiga// skrifvelse

af den, //-// Maji 1846. till Nände [sic!] Akademi. //i Konzept,//

deponerat, ~~så vågar jag i förväntad~~

Wågar jag som //stöd// för en ytterligare //resa// af

~~samma beskaffenhet, som den af mig~~

den. — 1846. till Eders Mjt ingifva

~~ansökan~~ i nåder Anhålla om ett //understöd// ytter

~~ligare~~ //af// 200 R:dr. B:co för att under

inevarande Sommar, i likhett med en

af Mig den af //mig// 1846 hos Eders Kong. Mjt

giorda ansökan //af// den. 1846. //beviljas//

~~Endast hvad Erfarenheten, af den förflutna~~

~~resan,~~. med tilläg # att få för de samlingar

som denna resa //kommer att// gangnar, ~~såsom~~ W H Ant. Ak

Kongl Museum. Gripsholms, och Drott-

ningsholms samlingar, Uppgiora med-

för samling//ar// # {??} eller hvarmed af ~~de~~ Antiquiter //hvilka jag i min berättelse// //saken++

++känner// {??}

Eller //och// konst verk som, ~~kunna~~ hvara Nyttiga

för, ofvannämde samlingar, om hvilkoren

//för att dem erhålla//om det så åstundas, //X// och om ~~det~~ //någott// som gifva //skulle//

erhålles jag de samma till dessa samlingar

insändes, och transporten [sic!] // och öfriga omkostnader eller utgifter ersattes//mig++

++därföre

gottgöres, //skulle, någon sak ~~ej~~ vara dublet [sic!] elle{??} passande för samling-

gen så anhåller jag den som min egendom, och transportn [sic!] blefve nu-//